

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección 1750 Imprenta: 2299  
TELEFONOS: Redc. y Adm. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LVIII.—Número 18.142  
Depósito Legal SG. 7-1958

Viernes 28 de Noviembre de 1958

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## Se inaugura hoy el segundo horno alto de la Siderúrgica de AVILES

Con su puesta en servicio pueden ya producirse 3.200 toneladas diarias de arrabio de hierro

### También se inaugura oficialmente la tercera batería, compuesta por 30 hornos de cok

Avilés, 28.—Se anuncia para hoy la puesta en servicio del segundo horno alto, destinado a la producción de lingote de hierro, en la factoría de la Empresa Nacional Siderúrgica, S. A. La capacidad de producción de este segundo horno llega a las 1.700 toneladas diarias de arrabio de hierro.

Este segundo horno alto es de tipo Mac Kee, de 8.534 milímetros de diámetro de crisol, 20 toberas y un volumen útil de 1.400 metros cúbicos. Su construcción es enteramente soldada. Gran parte de sus piezas fueron construidas en los talleres de la propia Ensidesa y el montaje se ha efectuado bajo la dirección de ingenieros de la factoría.

La planta se encuentra situada inmediatamente a continuación de la

del horno alto número 1, denominado «Carmen», que fue inaugurado el 24 de septiembre de 1957, por Su Excedencia el Jefe del Estado.

La carga de ambos hornos se realiza por medio de elevadores inclinados, y para el soplado se dispone de dos turbosoplantes gemelas, accionadas por vapor de 400 grados centígrados y 28 atmósferas, capaces de impulsar 150.000 metros cúbicos por hora a la presión de 2,40 atmósferas.

Con la puesta en servicio de este segundo horno alto, Ensidesa está ya en capacidad de producir diariamente hasta 3.200 toneladas de arrabio de hierro, con los hornos a pleno rendimiento.

Aj mismo tiempo será inaugurada la tercera batería, compuesta por 30 hornos de cok, de las cuatro baterías proyectadas por la empresa y de las cuales, las dos primeras, con sesenta hornos, están ya en funcionamiento desde septiembre de 1956.

Esta tercera batería fue encendida el pasado día 20, fecha en que se obtuvieron las primeras «hornadas» de cok. Cada batería de 30 hornos, es de cámaras horizontales, de 13,52 metros por 4,50 de alto y 350 milímetros de anchura media, con una capacidad de carga de 15 toneladas aproximadamente de carbón seco y un tiempo de coquización de 14 horas, lo que da un rendimiento diario de 24 a 25 toneladas por horno.—Cifra.

## LA BOLSA

### Escaso movimiento y precaución

Madrid, 28.—La jornada bursátil ha resultado menos dura para los valores que la precedente, viéndose alguna mayor decisión por parte del dinero para determinados valores industriales.

En las mejoras destacan tres enteros en Explosivos, Material y Construcciones y Fefasa; 4 en Seat, y 5 en Iberduero.

Las pérdidas más importantes son 5 enteros en Banco Central y Eléctricas Leonesas; 7 en Aguilas; 8 en Española de Petróleos y 10 en Banco Español de Crédito y Guindos.

Al cierre, las operaciones eran escasas.—Cifra.

#### BARCELONA

Barcelona, 28.—La calma y la precaución ha sido la tónica de la Bolsa de hoy, realizándose menos transacciones que en días anteriores con fluctuación débil en los cambios.

Los valores locales y los eléctricos, registraron la mayor firmeza.—Cifra.

#### BILBAO

Bilbao, 28.—Sin mejorar el ambiente de la contratación, ya que los índices respectivos que se iniciaron en la precedente en las eléctricas, quedaron contenidas ante la falta de cooperación de las otras bolsas, lo que ha producido el desánimo consiguiente para poder contenerla.

El resto del negocio continuó con pesadez y con mayor amplitud de descensos.—Cifra.

### Charles Loughton, el hombre más feo del mundo

Londres, 28.—El actor cinematográfico y del teatro, Charles Loughton, ha obtenido hoy un nuevo título, el de «El hombre más feo del mundo». El calificativo procede del «Daily Mail» y su autora es Eva Perrick Pica.

En segundo lugar, en la lista de la señorita Pica, figura el dirigente del partido laborista, Hugh Gaiskell y a continuación Charles Curran y Francis Williams, de la televisión británica.

### Ha muerto la Zona de Comercio Libre en Europa

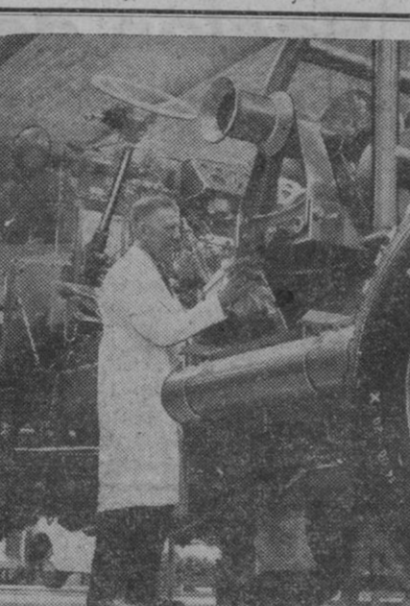
Dice el presidente de la Asociación de Industrias de la Comunidad británica

Birmingham, 28.—La proyectada Zona Europea de Comercio Libre ha muerto y la industria británica debe laborar por una expansión de comercio de la Commonwealth, ha dicho lord Balfour, presidente de la Asociación de Industrias de la Comunidad británica.—Efe.

### PARECE QUE SE ACERCA EL FIN DEL «SPUTNIK III»

Melbourne, 28.—Miles de personas han visto al Sputnik III, a muy baja altura y Edmond W. Murray, del Observatorio de Melbourne, han indicado que el satélite artificial ruso, está a punto de caer a la tierra.

Según cálculos, el Sputnik III caerá hacia el 4 de diciembre próximo.—Efe.



Diseñado para operaciones en el desierto o en cualquier terreno accidentado, como, por ejemplo, para remolcar equipo de perforación y prospección petrolera, este nuevo tractor, el «Super Constructor», pesa, con remolque, setenta y cinco toneladas. Está propulsado por un motor diesel de doscientos treinta caballos al freno, que impulsa al vehículo y su carga sobre terrenos arenosos y fangosos, empleando una caja de cambios automática con ocho velocidades y transmisión a las seis ruedas. Está provisto también de tornos que pueden desarrollar un esfuerzo tractor de veintisiete toneladas.

### ¡Buena cifra y... menudo plazo!

30 días para pagar 2.574.252.605 liras por multa y atrasos de impuestos

Roma, 28.—El Gobierno italiano ha concedido al banquero Giambattista Giuffrè un plazo de treinta días para pagar un total de 2.574.252.605 liras en multas y atrasos de impuestos.

Giuffrè, que tiene cincuenta y siete años de edad está siendo objeto de investigación en sus negocios puesto que, en muchas ocasiones, pagaba hasta el cien por ciento de interés a los que le facilitaban dinero.—Efe.

### Fronzizi ordena la incorporación al Ejército de los obreros ferroviarios argentinos

Para poner fin a la huelga

Buenos Aires, 28.—El Gobierno ha ordenado que todos los obreros ferroviarios sean incorporados al Ejército, incluso los ya retirados, como medida para poner fin a la huelga ferroviaria. En el curso de una sesión de urgencia del Gabinete se acordó formular el decreto, después que el presidente Arturo Frondizi declaró ilegal la huelga.

Solamente dos de las siete líneas férreas que prestan servicios normalmente en Buenos Aires, funcionaban hasta ahora.

El país se ve amenazado por una huelga general. Se teme que se declaren en huelga los conductores de camiones en la provincia de Santa Fe y los panaderos en toda Argentina. Efe.

#### CUBA

Los rebeldes destruyen otra fábrica de azúcar

La Habana, 28.—Los seguidores rebeldes de Fidel Castro, con bombas incendiarias, han destruido, parcialmente, una fábrica de azúcar, provocando daños por valor de 50.000 dólares, dicen noticias recibidas de la provincia de Camagüey.

Mientras tanto, un comunicado del Ejército señala que 25 rebeldes han

### EL F. L. N. ordena una depuración de los dirigentes locales

En vista de un «motín» contra las órdenes del mando

París, 28.—Los jefes del Frente de Liberación Nacional argelino, han ordenado una depuración de los dirigentes locales; en vista de un «motín» contra las órdenes del alto mando.

Las informaciones, que procedentes de África del norte han sido recibidas en la capital francesa, señalan que existe gran preocupación y descontento entre las tropas del F. L. N. en Túnez, particularmente porque los rebeldes no pudieron romper la «línea Morice». Efe.

### El «Consejo de los Ancianos» rechaza la propuesta rusa sobre BERLIN

Bonn y sus aliados inician consultas para hacer frente a los intentos soviéticos

Berlin, 28.—Una Comisión del Parlamento de Berlín occidental ha rechazado el plan soviético para Berlín apoyando la posición del alcalde Willy Brandt, según la cual las tropas occidentales deben permanecer en la ciudad para acudir en su ayuda en caso necesario.

La Comisión, conocida con el nombre de «Consejo de los Ancianos», se ha reunido en sesión especial para estudiar y aprobar el informe de Brandt en torno a la crisis de Berlín.—Efe.

### Iniciación de consultas

Bonn, 28.—Alemania Occidental y sus principales aliados occidentales han iniciado consultas sobre la forma de enfrentarse con los nuevos intentos de la Unión Soviética para conseguir la salida de las tropas occidentales de Berlín.

El embajador norteamericano, David Bruce, ha visitado al canciller Adenauer a petición propia y, esta tarde, el embajador británico, sir Christopher Steele se reunirá con el canciller a petición de este último. Se tiene entendido, aunque no se ha confirmado, que el embajador francés, Francois Seydousse se reunirá también con Adenauer durante el día de hoy.

### Rusia defenderá a Alemania roja en caso de ataque

Berlin, 28.—El vicepresidente de la Alemania oriental, Hans Loch, ha dicho que «La Unión Soviética defenderá a la República democrática alemana contra cualquier ataque occidental».

Loch hizo esta afirmación en una nota difundida por la agencia de Noticias A. D. N., en la que se califica al Berlín occidental como «elemento perturbador» en el centro de la Alemania oriental. Naturalmente, Hans Loch apoya la petición soviética de que el Berlín occidental sea convertido en una ciudad libre neutralizada y afirma que cualquier uso de la fuerza por parte aliada para apoyar al aliado Berlín occidental sería contestado por la fuerza.

«La Unión Soviética—agrega el vicepresidente comunista—ha hecho una renovada advertencia a todos los agresores, poniendo de relieve que cualquier ataque contra nuestra República, que es una parte importante del campo socialista, será considerado como un ataque a la propia Rusia».—Efe.

### Cinco niños muertos por jugar otros con cerillas

Oklahoma, 28.—Unos niños que jugaban con cerillas en un basurero, originaron un incendio en una casa dedicada al cuidado de niños. Han resultado muertos cinco pequeños y otros 17 pudieron ser puestos a salvo, pero dos han sufrido graves quemaduras.—Efe.

### Y OTRO, CUANDO SU MADRE MANIPULABA CON CARBURO

Bilbao, 28.—En su domicilio de la calle San José, del barrio de Zorroza, se hallaba junto al fuego de la cocina el niño de seis meses Miguel Angel Ayala Ayala, mientras su madre manipulaba con un recipiente que contenía cierta cantidad de carburo. Sin que se sepan las causas, se produjo una explosión que alcanzó de lleno al niño, originándole tan graves heridas que falleció poco después.—Cifra.



Esta fotografía muestra el transbordo de automóviles en el aeropuerto de Le Touquet, París, desde un avión a un enorme vehículo de transporte carretero que los llevará a Amberes, Bélgica

### JUAN XXIII: El apostolado del mundo mejor no ha de hacerse con las armas, ni con palabras duras

Sino con suavidad y caridad

Ciudad del Vaticano, 28.—En una de las recientes audiencias concedidas por el Padre Santo, estuvieron presentes doscientos sacerdotes participantes en un curso de ejercicios por un Mundo Mejor, a cuyo frente figuraba el director general de la Obra, P. Ricardo Lombardi. Su Santidad, después de dirigirse a los asistentes pronunció paternales palabras de salud, estímulo y augurio dirigidas al citado movimiento. «El movimiento por un Mundo Mejor—dijo el Papa—es una de las formas inspiradas por el celo sacerdotal para que cada uno contribuya con la propia energía a mejorarse a sí mismo y a mejorar a los demás. Tal apostolado se realizará, no con las armas, no con las palabras, sino con la suavidad y caridad que constituyen la belleza y la luz del mundo mejor que se trata de instaurar».—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Otra vez los "gamberros"

Hacia ya bastante tiempo que no llegaba al cronista noticia alguna sobre las actividades en la localidad de esa fauna, al parecer humana, que se ha venido a catalogar con el nombre genérico de "gamberros". Podía afirmar, pues, que esa especie había desaparecido de nuestro suelo, hasta tal punto que había olvidado su existencia en la ciudad.

Cuando la Prensa traía la novedad de que el "gamberro" de la urbe o el "gamberro" rural ponía en práctica la gracia de su técnica en otros lugares, bien rasgando el vestido de alguna infeliz muchacha o abriendo una zanja en la carretera para obligar a los ocupantes de vehículos a hacer una parada y entonces acometerles a pedradas seguros de una magnífica diana, el cronista alababa el celo de nuestras autoridades por haber conseguido extirpar en fuerza de amonestaciones, amenazas y aún de castigos, a esa ralea, seguro de que las hazañas de tales sujetos habían pasado a ocupar, de manera definitiva, el estante más escudioso de los archivos del olvido.

Y el cronista, aliviado de tan desagradable tema, dedicó sus crónicas a loar la labor de nuestros beneméritos ediles y dar gracias a Dios de que a pesar de llegar todos los días a la Redacción con los pies empapados por el riego copioso que en las calles se prodiga durante el año, excepto en verano, aún no ha sentido inflamación en las amígdalas, como a otros muchos les está sucediendo.

Pero he aquí que, ayer, el cronista encontró a un amigo y este amigo le encañonó la noticia: los "gamberros" locales han hecho, de nuevo, su aparición en las vías públicas.

La víctima, en esta ocasión, ha sido la ambulancia de la Cruz Roja. Todos hemos presenciado su paso por las calles. Es un vehículo nuevecito, cuidado pulcramente, limpio, charolado en tono claro, con el típico emblema resplandeciente, y se desliza con suavidad y se diría que con empaque casi consciente de la alta misión que desempeña.

Con ocasión de cumplir uno de sus servicios, hace pocos días, apareó en la puerta de la Policlínica "18 de Julio" y cuando los funcionarios que lo utilizan, terminada su misión, volvieron a él, encontraron en la flamante y cuidada carrocería la huella inequívoca de las pezuñas fatales del "gamberro": unas rayas, en rojo, eran señal del paso de la bestia...

Y fué lástima que los sanitarios no llegaran a tiempo de encontrar al "gamberro" con las patas en la "masa". Realmente era cuestión de poco trabajo: subir unas escaleras nada más y dejarlo en posición "decúbite supino" sobre la mesa de la Casa de Socorro.



# Información Local

## El gobernador civil clausuró ayer el cursillo - asamblea para alcaldes y jefes locales

### Telegramas de adhesión al Jefe del Estado y a los ministros de la Gobernación y secretario general del Movimiento

En la Residencia "José-Antonio", de Navacerrada, se celebró ayer la clausura del cursillo-asamblea que en la citada instalación se ha venido celebrando estos días para alcaldes y jefes locales.

A las diez dió la última de las charlas previas el delegado provincial del Frente de Juventudes, don Enrique Serichol, dialogando luego sobre los problemas que se plantean en el desarrollo de la misión del Frente de Juventudes en los pueblos.

A las once llegó el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Andrés Martín Martín; y el subje, señor Montoya, le dió cuenta, en una breve intervención, del desarrollo del cursillo.

Seguidamente, don Andrés Martín, se dirigió a los asambleístas para expresar su satisfacción por el nivel de eficacia que ha observado en el cursillo-asamblea. Utilizando un término de milicia—prosigue—podíamos decir que todos los objetivos han sido alcanzados: La convivencia de los que realizan una labor análoga, el conocimiento mutuo de vuestros problemas y el fortalecer los sentimientos de entrega que llevasteis a los puestos que ocupáis, los cuales se han de poner de nuevo a prueba al entrar en contacto con la realidad cuando ahora regreséis a vuestros pueblos.

Se extiende después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

## Se ha constituido en nuestra capital un grupo de fotografía, dentro de la S.D.E.

Una nueva agrupación se ha constituido en nuestra capital, que esperamos tenga una gran acogida por parte de todos los aficionados. Se trata de un grupo de fotografía formado dentro de la Sociedad Deportiva Excursionista, que ahora comienza sus tareas, para lo que espera, desde luego, la cooperación de todos los aficionados segovianos.

Ultimamente se celebró una reunión en el domicilio social de la S. D. E., a la que asistieron una veintena de aficionados al arte fotográfico, entre los que se encontraban desde los más noveles principiantes a los ya consagrados en el manejo de la cámara, tanto de las máquinas corrientes como de las documentales en sus variados tipos.

En la reunión, el presidente de la S. D. E., don Manuel Borregón, expresó los motivos que les habían llevado a proponer la creación de este grupo, que fueron reconocidos por todos los presentes como altamente justificativos del paso dado, que llevó a integrar esta formación.

En principio, se nombró una comisión gestora formada por el mencionado señor Borregón y por don José Antonio Martín Herrero y don Angel Rodríguez Alonso, quienes realizarán las primeras gestiones y harán los primeros bocetos de las bases por las que se regirá el grupo, todo lo cual será estudiado en próximas reuniones por todos los encuadrados hasta la fecha en el mismo—que ya decimos pasan de veinte—y por cuantos vayan inscribiéndose.

Ningún requisito especial se precisa para ser miembro del grupo, pues con ser aficionado a la fotografía, basta, aunque no se tuviera cámara. Los grados de experiencia, como decimos anteriormente, tampoco cuentan. Sólo la afición y el afán de conseguir que la fotografía segoviana alcance un buen puesto en el arte fotográfico de nuestros días.

Tan es así, que incluso se habló, entre las ideas que se expusieron, de convocar en su día un concurso para cámaras de las denominadas de cajón. Esto, naturalmente, como sugerencia a sumar a las varias que se aportaron, y que en su día se estudiarán aisladamente.

En la reunión a que venimos haciendo referencia, se trató también de la cuota inicial a establecer, que se fijó en diez pesetas mensuales. No se exigirá, tampoco, límite de edad para el ingreso en el grupo, pues se pretende también que los jóvenes aficionados formen parte de él para ir así completando su formación y preparación fotográfica.

Se habló, igualmente, de elevar la calidad y el número de participantes en la tradicional exposición que en Ferias ha organizado hasta la fecha la S. D. E., e incluso de la posibilidad de hacer otras varias exposiciones al año.

Por último, se acordó celebrar una nueva reunión, en el domicilio de la S. D. E. (Juan Bravo, 58), el próximo lunes, día 1, a las ocho y media de la tarde, encareciéndose la asistencia de cuantos aficionados a la fotografía no acudieron a la reunión precedente, y deseen formar parte de la nueva agrupación.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

Se acordó después el señor Martín en consideraciones sobre cómo deben ser las relaciones entre los alcaldes con sus compañeros de Concejo, con los funcionarios asesores de la corporación y, en general, con todos sus convencios. También se refiere al gran deseo de mejora que se observa en todos los municipios, pero es preciso no desmayar si de momento no se consigue una aspiración, ya que atender todas las peticiones es imposible por lógicas exigencias de orden económico.

Por último, expresó su satisfacción por el interés de todos los cursillistas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 6,00 pts. Cada palabra más, 0,60

**TRABAJO**  
NECESITO pastor, 14 años en adelante Tomás Sanz, Trescasas.

**VARIOS**  
ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

HIPOTECA, dispongo 200.000 pesetas para colocar en primera o segunda. Agencia Conde, paseo Zorrilla, 10, Valladolid. Teléfono 2451.

**AUTOMOVILISTA:** economizará dinero con bandaje Tyresoles. Garantía absoluta. La Unión.

**SIRVIENTAS**  
SIRVIENDA, se precisa. Razón, Infanta Isabel, 12, bajo. B. Médico.

SE NECESITA señora para lavar y planchar, buen sueldo. Casa Duque.

NECESITO asistenta, dos personas. San Frutos, 3, 2.º, D.

**VENTAS**  
FURGONETA Fiat, 7 caballos. Almacén sacos, Teléfono 1741.

CARRO de varas para dos caballerías, seminuevo, le daría económico. Felipe Gilsanz, Fuentepeleayo.

TABLAS secas para trillos, superiores, en la fábrica de resinas de Carbonero el Mayor, se venden.

CHAQUETON piel Murrel Visón, nuevo, 12.000 pesetas. Razón, Leopoldo Moreno, 10.

AGRICULTORES: Existencias superfosfato-Cal-17. Almacén, Escalona del Prado, Urbano Jimeno, «Garroba».

**REGISTRO CIVIL**  
Cinco nacimientos, tres defunciones y ocho matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: Ana Isabel Garrido Magdaleno, hija de José Luis y de Maura; Luis Antonio Moreno de la Calle, hijo de Prudencio y de María del Carmen; Miguel Angel Herrero García, hijo de Angel y Felipa; Pedro Andrés Yubero Fuentes, hijo de José y Plácida; y Jesús María Ignacio Moreno Marinas, hijo de Teófilo y Matilde Manuela.

Defunciones: Leoncio García García, de 61 años; Emilio López Merino, de 78 años, y Víctor Bermejo Merino, de 67 años.

Matrimonios: Enrique Isuola Molinero, con María Pilar Gregoria Romero García; Mariano Arranz Trines, con María Paz Mondelo González; Hilario Bermejo Lázaro, con Eloisa Conde García; Rafael Casado Pescador, con Eufemia Aragoneses Martín; Antonio Moreno del Pozo, con Mercedes Antón Monte; Eustasio García Cabrero, con Teresa de Pablos Luquero; Narciso Gómez Esteban, con Silvana de Pedro; la Calle, y Florencio Aguado de Andrés, con Valentina Manso Herranz.

**Niños, jóvenes y viejos**  
¡¡CAMELOS CANTALEJO!!

**NECROLOGIA**  
Nos llega la noticia del fallecimiento de don Vicente Guillem Martínez, noticia que nos apresuramos a comunicar a nuestros lectores entre los que el finado, por sus actividades profesionales, contaba con muchas simpatías.

La dimensión de una personalidad tan caracterizada como la de don Vicente Guillem Martínez, no puede quedar encerrada en las líneas de una breve reseña necrológica.

El sentimiento que la noticia de su muerte nos ha producido, nos impide enmarcar, debidamente, su amor al trabajo, su infatigable espíritu, la cálida humanidad que imprimía a todos sus actos y, en fin, tantas y tantas cualidades que adornaban al señor Guillem Martínez, y que muchos de nuestros lectores tuvieron ocasión de admirar.

Su distinguida viuda e hijos, CRE-DITO ESPAÑOL, S. A., que fundó y dirigió el finado, y sus colaboradores, están recibiendo muchas expresiones de condolencia, a las que unimos la nuestra.

**SE NECESITA REPRESENTANTE**  
introducido para la venta de maquinaria y tornillería en Segovia y provincia.

Escribir a Carmen Alvaro, Publicidad, Desengaño, 10, Madrid. Referencia 601.

**Un calorífero...**  
\*\*\* que sólo tuviera que estar enchufado ocho minutos para dar calor durante siete horas.  
\*\*\* que sólo gastase doce céntimos en ese tiempo.  
\*\*\* que pudiera dejarse en la cuna de un niño, toda la noche sin peligro para él.  
\*\*\* y que sólo costará 75 pesetas ¡sería ideal!

**¡PUES EXISTE!**  
Todas estas ventajas y muchas más las reúne el

**CALORIFERO A. J. C.**  
¡Prácticos! ¡Económicos! Usted comprará inmediatamente uno.

Venta exclusiva:  
Masigal Radio, San Juan, 7.  
Vicente Soteras, P. Franco, 11

**INVERNADERO "LAS VEGAS"**  
Ambiente agradable en su confortable local cubierto

APERITIVOS - TAPAS DE COCINA - RIQUISIMO CAFE

**TODOS LOS DIAS TELEVISION**

Calle Fernán García - Junto al Azoguejo

ULTRALAS

## El ganado enfermo no podrá asistir a la feria de Turégano

Gobierno Civil de la provincia. Autorizada por la Dirección General de Ganadería la celebración de la tradicional feria de ganados de todas las especies en Turégano, de conformidad con las condiciones de la autorización queda prohibida terminantemente la asistencia de animales de los términos en los que exista la fiebre aftosa (glosopeda o gripe), para lo cual los alcaldes de dichas localidades adoptarán las medidas pertinentes.

La sanidad del ganado que concorra será acreditada con la correspondiente Guía de origen y sanidad, expedida por el veterinario titular de la localidad de procedencia, cuyo requisito será exigido con toda rigurosidad.

## Cartelera de Espectáculos

**CINE CERVANTES**  
Sábado: 7,30 y 11. Emocionante estreno  
«F. B. I. ENTRA EN ACCION»  
Gene Barry. Lidia Clark. Lee Asker.  
Una película de tensión en todas sus escenas  
Tolerada para menores

**Cine Las Sirenas**  
Sábado: 7,30 y 11  
La película del «suspense»  
«SOMBRES ACUSADORAS»  
Anne Baxter. Richard Todd  
Autorizada mayores

**Cine VICTORIA**  
Sábado: 7 y 10,15  
«LA PRINCESA Y EL CAPITAN»  
Ingrid Andree. Tecnicolor.  
«MUJERES SOLAS»  
E. Rossi-Drago. Ferrania-color.  
Autorizadas mayores  
Un gran programa en color

El tesoro de Hacienda, señor Alonso, destinado a Santander

A petición propia, ha sido destinado a Santander don José Luis Alonso Ortega, quien desempeñaba el cargo de tesoro en la Delegación de Hacienda en esta capital.

El señor Alonso Ortega que ha residido entre nosotros durante 18 años, deja en nuestra ciudad muchos amigos, conseguidos por su caballerosidad y trato cortés y afable.

Al lamentar la ausencia de don José Luis Alonso, le deseamos una grata estancia en la capital montañesa, donde ejercerá el mismo cargo en aquella Delegación que aquí venía desempeñando.

Por la noche, tendrán un baile en el Casino de la Unión.

Los estudiantes vallisoletanos han alcanzado grandes éxitos con su festival en cuantos lugares han actuado hasta ahora, éxito que esperamos se rubricará en Segovia.

Por la noche, tendrán un baile en el Casino de la Unión.

Los estudiantes vallisoletanos han alcanzado grandes éxitos con su festival en cuantos lugares han actuado hasta ahora, éxito que esperamos se rubricará en Segovia.

Por la noche, tendrán un baile en el Casino de la Unión.

Los estudiantes vallisoletanos han alcanzado grandes éxitos con su festival en cuantos lugares han actuado hasta ahora, éxito que esperamos se rubricará en Segovia.

Por la noche, tendrán un baile en el Casino de la Unión.

Los estudiantes vallisoletanos han alcanzado grandes éxitos con su festival en cuantos lugares han actuado hasta ahora, éxito que esperamos se rubricará en Segovia.

Por la noche, tendrán un baile en el Casino de la Unión.



LA GUERRA DE LOS RELOJES

Tenemos un reloj que en 3.000 años se adelanta un segundo, dicen los norteamericanos

Y los rusos replican que tienen otro más exacto aún

Washington.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.) A los suizos les han salido temibles competidores; hoy inician su competencia en el terreno científico, pero no han de pasar muchos años sin que esta rivalidad derive hacia el terreno comercial.

Los competidores son a la vez los rusos y los americanos: unos y otros tienen sus equipos de sabios que se pasan la vida y los momentos todos de su existencia mirando sendos relojes, pretendiendo cada uno de ellos que el suyo es mucho más preciso que el de su adversario.

Los americanos han instalado su laboratorio en el Instituto de Tecnología de Massachussets, y los rusos en el Centro de Estudios Físicos de Lebedev.

LA LUCHA

Esa lucha empezó cuando los americanos anunciaron triunfalmente al mundo la gran realización de Isidre Rabi, Premio Nobel de Física.

—Se ha ensayado un péndulo atómico de una precisión nunca lograda hasta la fecha; en 230 días no se ha desviado sino un solo segundo con relación al tiempo exacto.

Esta realización ofrece un número de inconvenientes mayores: para instalar un reloj de este tipo, hay que gastar cerca de tres millones de pesetas, con la agravante de instalarlo convenientemente, pues pesa muchos centenares de kilos.

NACE OTRO RELOJ RUSO

Al mismo tiempo, los rusos, días después de la comunicación americana, celebraban el nacimiento de un reloj atómico, debido esta vez al genio de los trabajadores científicos soviéticos, y con marcada intención aludían al reloj americano, añadiendo: —La desviación del nuevo aparato ruso es de tal exactitud, que sólo se adelanta a lo sumo una millonésima de segundo cada veinticuatro horas.

Ahora, esfuércese el lector y haga los cálculos que crea posibles para advertir si la precisión del nuevo reloj americano: Unos y otros buscan los medios de ganar en todos los terrenos y su amor propio llega ya hasta tomarse la molestia de ganar en una millonésima de segundo.

¿Lo toman unos y otros en serio? En estos tiempos de los viajes interplanetarios, un retraso o un adelanto en tan pequeña cantidad puede significar perder el tren si se va a Marte o simplemente a la Luna. Lo que es una millonésima de segundo a las veinticuatro horas, puede constituir cantidades crecidas tras una larga serie de viajes, para caer en la órbita de un satélite o de un planeta.

COMO EN LAS GUERRAS DE VERDAD

A partir de este día, los comunicados de una y otra parte vienen con suma frecuencia, como si se tratara de una guerra de verdad. Una vez los rusos, otra los americanos, se reivindican desviaciones cada vez más pequeñas, más aún, desviaciones infinitesimales sobre millares de siglos.

¡Aquí las das últimas comunicaciones: Estados Unidos: «Se ha puesto en marcha un reloj atómico de una precisión tal que no llega al segun-

do más o menos en un periodo de tres mil años.»

U. R. S. S.: «Se ha inventado un reloj atómico, que se desvía a lo sumo un segundo en muchos por relación al tiempo absoluto.»

El orgullo de los sabios de uno y otro país no tiene límites: —Nuestros relojes vienen a ser más precisos y más exactos que el tiempo mismo.

Esas clases de cronómetros parecen de hecho enteramente insensibles a la rotación de la tierra. Gracias a ellos es posible, por vez primera, medir con exactitud las variantes de esta rotación.

Y gracias a ellos se llegará a otra conclusión: se podrán pilotar sin miedo a error los cohetes y satélites tele-dirigidos.

UBALDO DE LEÓN

60.000 extranjeros residen en España

42.000 trabajan y obtienen emolumentos cifrados en 446 millones y medio de pesetas anuales

El grupo más numeroso los portugueses, con 16.845 residentes

Madrid.—(Por Manuel Fernández Martín.—Servicio especial de crónica de la Agencia Logos.)

Cerca de 70.000 extranjeros residen actualmente en España, con carácter de permanencia, de los cuales el sesenta por ciento, aproximadamente, constituyen la población económicamente activa, mientras que los restantes viven de sus bienes o forman parte de una familia, sin ejercer actividad profesional alguna.

Tenemos, pues, que el número de extranjeros que trabaja en nuestro suelo es de 42.000; unos 12.000 por cuenta propia, y 30.000, mediante retribución. Estos últimos obtienen anualmente emolumentos que ascienden a cuatrocientos cuarenta y seis millones y medio de pesetas, frente a noventa y un millones en 1940, y a doscientos cincuenta diez años más tarde.

De estas cifras están excluidos, no solamente los turistas, sino también cuantas otras personas permanecen sólo temporalmente en nuestro país, así como los norteamericanos adscritos a organismos o empresas creadas como consecuencia de los convenios firmados con los Estados Unidos, y los que realizan su actividad ilegalmente—un 6 ó 7 por 100—evadiendo el control de las autoridades.

16.845 PORTUGUESES RESIDENTES EN ESPAÑA

Según estadísticas recientes, la población extranjera residente en España, una vez deducida la transeúnte, se calcula en unas 70.000 personas, como decimos al comienzo de este trabajo. El grupo más numeroso de los que la integran, está constituido por 16.845 portugueses, a los que siguen alemanes y franceses con más de 8.000, y 5.340 italianos. Superan la cifra de 3.000, argentinos, cubanos y británicos, y la de 2.000, suizos y norteamericanos. Venezuela tiene aquí a 1.450 de sus hijos, y cerca del millar, Méjico, Colombia y Bélgica. Siguen, en número ya muy reducido, los de otros países del mundo, como por ejemplo Japón, con seis.

Barcelona y Madrid son los puntos en que viven la mayor parte de ellos—16.951 y 12.384, respectivamente—, y ya en escala descendente, en las provincias de Pontevedra, Huelva, Orense, Vizcaya, Oviedo, Guipúzcoa, Sevilla y Santa Cruz de Tenerife, con 4.418 la primera y 1.412 la última. Al final de esta relación por regiones, figuran Segovia y Guadalupe, que tienen 35, y 12 Soría.

CERCA DE 8.000 ARTISTAS Y PROFESORES DE IDIOMAS

La clasificación por profesiones o actividades arroja los siguientes datos: obreros indeterminados, 9.040; empleados de oficinas, 6.068; técnicos en general, 5.648; industriales, 4.800; artistas, 4.568; profesores de idiomas, 2.744; obreros industriales, 2.480; agentes comerciales, 2.472; comerciantes, 2.388; empleados de comercio, 1.988; empleados de hotel, 688, y agricultores, 644.

El 87 por ciento de la cifra de obreros indeterminados, corresponde a súbditos portugueses que trabajan en las provincias españolas limítrofes con su país, lo que explica el numeroso contingente que existe en las de Pontevedra y Orense. Lo mismo puede decirse de Huelva, donde también son muchos los ingleses, principalmente en las minas de Río Tinto.

La mayoría de las restantes colonias extranjeras se distribuye entre las actividades artesanales, y guardan entre sí escasas diferencias. NECESITAN TARJETA DE IDENTIDAD PROFESIONAL

La tarjeta de identidad profesional para los extranjeros residentes en España se concede automáticamente a los que llevan más de cinco años, están casados con española de origen o tienen hijos españoles. Una vez concedido el permiso, todo extranjero ha de abonar unos derechos, pro-

porcionados a su retribución o beneficios. En los cargos técnicos o de especialización, el permiso se condiciona a la designación por la empresa de que se trate de un adjunto de nacionalidad española, y no se otorga para trabajar en empresas concesionarias de servicios públicos o relacionadas con la defensa nacional.

Los datos que anteceden nos han sido amablemente facilitados por el subdirector general de Empleo, del Ministerio de Trabajo, don Manuel Troyano, quien desde 1945 rige la Sección de Extranjeros, también dependiente del expresado Departamento.

ESPECTACULAR ATRACO a mano armada en plena Vía Layetana de Barcelona

El ladrón golpeó a un cobrador con la pistola y se llevó 80.000 pesetas

Barcelona, 27.—Un espectacular atraco se cometió este mediodía en el centro de esta capital y en lugar muy concurrido. Fué la víctima el cobrador de una casa comercial, que acababa de retirar de un Banco la suma de 80.000 pesetas, pero poco después el atracador fué detenido por la Policía.

Ocurrió en la Vía Layetana, a la altura de la calle de Caspe. El cobrador, José Solé Gras, de 60 años, perteneciente a una casa comercial, regresaba de un Banco de la plaza de Cataluña, donde había cobrado un talón de 80.000 pesetas, y un individuo que, al parecer, le había visto retirar el dinero, le siguió hasta aquel lugar, se escondió en el portal de una casa, y al pasar el cobrador, le golpeó en la nuca con la culata de una pistola y le hizo caer al suelo sin sentido.

El agresor se apoderó inmediatamente de la cartera con el dinero y emprendió la huida, pero como el lugar se hallaba muy concurrido, varios transeúntes se apercebieron del atraco y comenzaron a dar voces de alarma, mientras los más decididos se lanzaban en persecución del malhechor quien, al verse acorralado, se introdujo por una escalera de la calle de Lauria y subió hasta la azotea.

Avisada la Policía acudieron numerosos agentes de la Comisaría de la Audiencia, así como varios policías armados, que acordonaron la manzana para evitar la huida del atracador. Los funcionarios de la Policía iniciaron su búsqueda por las azoteas con las debidas precauciones, ya que se sabía que el malhechor iba armado. Al fin se le encontró escondido en un ático del número 6 de la calle de Lau-

EL SAHARA Y SU PETROLEO

LOS GRANDES DEL ORO NEGRO SE DIVIDEN EL TERRITORIO, Y BUSCAN UNA SOLUCION URGENTE DE RECAMBIO

Ante la posibilidad de que no se pueda disponer de los petróleos de Oriente Medio

Londres.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.) De golpe, aquella fobia que sintieron los franceses contra los capitales extranjeros, ha desaparecido; se ha llegado a un acuerdo con varias compañías y entre todas se está distribuyendo, como pan bendito, el desierto del Sahara, para que todos tengan oportunidad de saciar allí su sed de petróleo.

¿Qué ha podido pasar? Una cosa al parecer bien sencilla. Francia se ha convencido que no tiene los capitales necesarios para explotar esas inmensas regiones, y por otra parte, han presionado las compañías extranjeras para buscar allí una solución.

Está en peligro todo el dispositivo de los petróleos del Oriente Medio; se está aprovechando aquella lección que diera el inefable Mussadeq a los occidentales. Hay mucho petróleo en el mundo bajo la corteza tectónica, para que éste siga expuesto a los gestos de mal humor o de avaricia de los árabes. Y lo que se busca es que en el espacio de cinco años a lo sumo Occidente haya logrado la situación de recambio.

La cuestión no es fácil, pero aunque hace calor en el Sahara, no hace tanto menos en los desiertos contiguos al golfo Pérsico; allí encontraron algunos medios más de vida los explotadores; pero ahora le toca la vez a esta región del inmenso continente americano.

AL 50 POR 100 ENTRE LAS COMPAÑIAS Y EL ESTADO

Al final ha cedido Francia por otra razón que la apuntada, es decir, por algo a la vez más fuerte que la escasez de capitales nacionales, que pudiesen realizar la explotación. Ha cedido, decimos, por la situación especial del Sahara con relación a Francia y a los países contiguos africanos.

Sostienen éstos, especialmente Marruecos y Argel rebelde, que el Sahara es de ellos, pero Francia, por el contrario, pretende que allí jamás se ha levantado bandera alguna nacional hasta que llegó la suya. A la verdad, esta postura histórica francesa no es muy fuerte, pues del desierto o de las regiones contiguas al mismo, como la Mauritania por ejemplo, han salido nubes de hombres, como de allí salen las langostas, que se han apoderado de las regiones férricas, tanto por el Mediterráneo oriental como por el occidental. Los negros de Nubia die-

ron lugar a más de una dinastía de los imperios egipcios, y en cuanto a Marruecos, esas invasiones, como la de los almohades, por ejemplo, llegaron hasta Valencia, Jaén, Granada, Badajoz, hasta que se les cortó el paso en las Navas de Tolosa; aquellos hombres eran guerreros del desierto.

Los franceses, ante esa situación, han cedido de sus ambiciones primeras y empiezan a abrir el paso o al menos a no protestar cuando los hombres del petróleo llegan. Primero se ha realizado una invasión de hombres de negocios y de ingenieros. Estos han ido penetrando y examinando palmo a palmo los posibles yacimientos. Hasta ahora, a la «Royal Dutch» se le ha otorgado la explotación de Edjele y están en tratados con la «British Petroleum», mientras que la «Standar Oil», que ha pedido el 50 por 100 de los beneficios, a la sociedad holandesa se le ha otorgado sólo el 35 por 100.

EL MAGREB

Las sociedades extranjeras, distri-

buyéndose el territorio del Sahara para la explotación, quizá sirva para asentar a algún tiempo la presencia francesa, pero será imposible dejar de allí o al menos de la distribución de beneficios a los hombres del Magreb, tunecinos, marroquíes y argelinos. Ahora bien, de momento, el asentamiento está teniendo lugar.

La «Standar Oil» está pretendiendo el aprovechamiento de los yacimientos de Hasi R'Mel, uno de los más importantes de todo el mundo. Se calcula que allí hay un billón ochocientos mil millones de metros cúbicos de petróleo.

Otros grupos petrolíferos, de los calificados de independientes, están buscando la forma de entrar en esa tierra del oro negro.

Si el Sahara, especialmente en sus prolongaciones del Norte, contiguas al Mediterráneo, no tiene paz, ¿qué pasará de ahora en adelante, cuando la manzana de oro negro sea puesta sobre la mesa?

LOPEZ MAC MILLAN



COQUETA

El empleado de la zapatería le preguntó a la chica: —¿Qué número de zapatos calza usted?

—El 34; pero uso el 39 porque el 34 me lastima los pies.

DEPORTES

En el café un joven está leyendo un diario deportivo y cuando va a volver la hoja se da cuenta de que una muchacha, en la mesa de al lado, está tratando de leer a distancia.

—¿Le interesan a usted los deportes, señorita?

—Mucho.

—¿Practica usted alguno?

—Pugilato y lucha libre.

Y como la chica advierte que el joven se queda asombrado, añade: —Tomo el «Metro» cuatro veces al día.

BUEN TRUCO

Una firma francesa de aparatos eléctricos para uso doméstico, acaba de poner en práctica un estudiado truco publicitario que parece haber dado rápidamente estupendos resultados.

Habiendo constatado que las amas de casa, por lo regular, no leen ninguno de los prospectos anunciadores que se les envían a domicilio, los directores de dicha fábrica han optado por remitir las hojas publicitarias que anuncian sus aparatos dentro de unos sobres cerrados, de color azul o rosa, y dirigidos al cabeza de familia... con escritura femenina hecha a mano y la recomendación de "personal".

UNA DE "EL GALLO"

Rafael "El Gallo", tuvo que dormir en cierta ocasión en un miserable fonducho de un pueblo castellano.

—Don Rafael, no se preocupe usted—le dijo el dueño del lugar—que, aunque pobre, mi casa se ha distinguido siempre por la limpieza.

Pero "El Gallo", al observar la cama en que iba a dormir, atinó a divisar un pequeño bichito.

—¿Y esto qué es?—preguntó.

—Es un pequeño insecto, pero está muerto.

Transcurrió la noche y a la mañana siguiente el torero todavía no había podido pegar un ojo. Entró el posadero y amablemente le preguntó: —¿Durmio bien? ¿No le picó aquel bichito?

—La verdad—respondió "El Gallo"—con mucha sorna—, el animalito estaba muerto y no pudo picarme, pero, ¡compare!, los familiares que vivieron al entierro me han puesto negro.

OPERACION

—¿Usted cree que don Dimas resistirá una nueva operación?

—¡Hombre, por Dios, desde luego! Con el dinero que tiene...

ERROR

En un restaurante de moda el violinista de servicio se inclina ceremoniosamente ante un señor que está sentado a la mesa y le dice:

—¿Es usted, caballero, quien ha pedido un fragmento de Beethoven?

—No. Yo he pedido un par de huevos fritos con patatas.

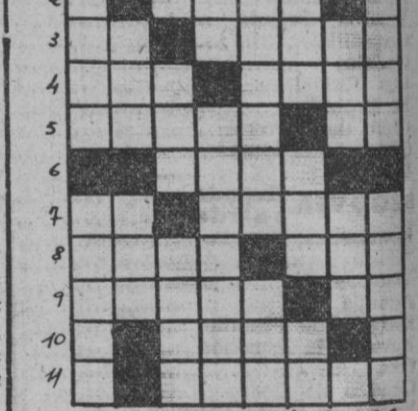
ADIVINANZA

Número 1.238:

En el campo fui nacida, es el campo mi alimento, donde quiera que me llevan es para darme tormento.

(Solución al núm. 1.237: La pulga.)

CRUCIGRAMA 1.872. Por Mirospira



HORIZONTALES: 1. Hueso largo y delgado de la pierna.—2. (Al revés) Lazo.—3. Símbolo químico. Cuerpo derivado del amoníaco.—4. Constelación. Repeticiones.—5. Agregar. Siglas comerciales.—6. Novillo.—7. Artículo. Tercer intestino delgado.—8. (Al revés) Idioma hablado en el Norte de Méjico. Catedral.—9. Capital europea. Números romanos.—10. Nombre de mujer.—11. Región de la América Septentrional.

VERTICALES: 1. Escasos. Moluscos gasterópodos.—2. (Al revés) Modos griega. Habla con Dios.—3. Lengua. Quise. (Al revés) Fundador del Imperio persa.—4. Composición poética. Alcaloide extraído de la corteza de una quina del Perú.—5. Relativo al número. Hojas purgantes.—6. (Al revés) Espectáculo. Pueblo de la provincia de Lérida. Siglas comerciales.—7. Forma plural del pronombre. (Al revés) Observo.—8. (Al revés) Planta medicinal de olor fuerte y nauseabundo. La mujer antes de casarse.

Solución al crucigrama número 1.871

HORIZONTALES: 1. Pelota.—2. Ecos.—3. Ta. Amena.—4. Ibi. areS.—5. namoT. SA.—6. ireP.—7. Ce. Espo.—8. aloG. Las.—9. Lemán. Se.—10. Anis.—11. Notará.

VERTICALES: 1. Patín. Calma.—2. Aba. Ele.—3. Le. IMI. Omán.—4. Oct. Orégano.—5. Tomates. neT.—6. Aser. Pol. SA.—7. neS. Pas.—8. Amasa. Osera.

AYUNTAMIENTO DE ALDEA REAL

Subasta de maderas

El día 1.º de Diciembre próximo, a las trece horas, tendrá lugar la subasta de maderas de los propios de este Ayuntamiento.

El anuncio de esta subasta fué publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia, núm. 134, correspondiente al día 7 del que cursa. Aldea Real, 22 de Noviembre de 1958.—El alcalde, Avelino Herranz Escorial.



Vaya lavadora ... señora!

Agencia Oficial CASA SOLERA

CORPUS, 7. TELEF. 14-66. Sucursales en la provincia: Santa María de Nieva; Imanú; Carbonero el Mayor; Felisa Manso; Nava Asunción; Felipe Herrero

ROTUNDA NEGATIVA RUSA EN GINEBRA

Ginebra, 27.—Rusia ha rechazado todo el plan occidental para romper el punto muerto en que se encuentra la conferencia en torno a los ataques militares por sorpresa, lo cual puede significar el fracaso de las conversaciones.

El ministro adjunto soviético de Asuntos Exteriores, V. V. Kuznetsov, ha rechazado las propuestas occidentales en su integridad.

¡Todos los "márgenes" para Ud...!

¡Compre DIRECTAMENTE en fábrica!

Le construiremos un receptor «a medida» (a medida de sus gustos, de su presupuesto, de su emplazamiento).

Por pocas pesetas mensuales puede adquirir el mejor receptor

CICLOPE RADIO

(La marca que no defrauda nunca)

Puente Valdevilla (junto parada autobús)

¡Un paseo que merece la pena!

Pollitas de un día, sexadas

Raza LEGHORN. Vencedoras en todas las Clasificaciones y Campeonatos del V Concurso Nacional de Puesta. Venta:

Explotación Agrícola Ventosilla S. A.

ARANDA DE DUERO

# Cine y Teatro

## JAMES DEAN, EL IDOLO QUE TRIUNFO SOBRE LA MUERTE

### Su primer film como protagonista, "Al Este del Edén", le encumbró a la fama

Esta es la breve historia de James Dean, el más notable actor de la moderna generación norteamericana, y uno de los más preclaros talentos dramáticos de todos los tiempos y de todos los meritos. No registra la historia de la interpretación dramática caso semejante, ni en las filas de la vieja Talía, ni en los cuadros de ese otro arte dramático nuevo, el cine, que se quedó sin musa. Dos apariciones en Broadway le bastaron para que la crítica, unánime, le saludara como actor genial; con la segunda de las obras representadas le bastó para ganar el "Oscar" teatral, el codiciado «Premio David Blum» al mejor actor joven del año. Y una sola película—«Al Este del Edén», que ahora llega a nuestras pantallas—fue suficiente para hacerle famoso... ¡antes de su estreno! Porque bastaron un par de pruebas privadas para que los críticos y técnicos que a ellas asistieron hicieran, de la noche a la mañana, un ídolo de aquel muchacho que por entonces contaba veintitrés años, y que moriría, trágicamente, un año después. Dos películas más cerraron una carrera, si corta, intensa y gloriosa como ninguna.

Jimmy Dean nació el 8 de Febrero de 1931 en Fairmount (Indiana). Es hijo único de un dentista, Winton Dean, un hombre de bien, respetado y querido por sus conciudadanos. Su madre, Mildred Dean, de carácter dulce y encantador, es adorada por el hijo. Jimmy escribe en un papel las cosas que desea, y desliza su pedido bajo la almohada de su madre, que hace lo imposible por complacerle. Estima, quizá, el padre, que la madre lo mimaba demasiado, pero acaso presiente la pobre mujer que lo habrá de dejar pronto. Jimmy no se consolará jamás de la muerte de su madre, y cuando su padre—a quien la enfermedad de su mujer dejó agobiado de deudas—cose otra vez, nacera en el joven su primera rebeldía, la que será el motor de toda su vida inconformista. El padre lo comprende así, y decide confiarlo a su tío Marcus Winslow, hermano de Mildred. El y su esposa serán como nuevos padres para el joven, y en la granja de los Winslow, en su atmósfera campesina, conocerá James Byron Dean los días más felices de su vida, de los que siempre guardará nostalgia. (El campo... y el motor, la velocidad. Jimmy se pasa las horas muertas viendo al mecánico de Fairmount, Carter, trabajar en su taller. Su tío le regala una moto...)

#### BUEN DEPORTISTA

Discreto atleta, buen baloncestista, Jimmy destaca en el colegio como orador, y asiste a sus primeros cursos dramáticos. Aunque puede continuar sus estudios en Santa Mónica, donde ahora vive su padre, su rencor a la madrastra le hace decidirse por marchar a la Universidad de Los Angeles. Allí seguirá sus estudios generales y, sobre todo, los de arte dramático. Ya ha acudido a varias competiciones interescuelas, con mediano éxito, pero con muestras de su personalidad avasalladora. Los Angeles, con su proximidad a Hollywood, será una etapa importantísima en su vida de adolescente. Allí conocerá a William Bast, que será su más fiel amigo, con sus mismas inclinaciones. Will le seguirá en su bohemia neoyorquina, y luego el destino volverá a reunirlos en Hollywood. Y es curioso: Will le oíó «a primera vista», y aún tuvo que soportar que su «cousin» novia, Joanne, acabase por preferir abiertamente a Dean, pero terminará reconociendo todo lo bueno y puro—que es mucho—que hay bajo la áspera corteza del extraño e independiente muchacho de Indiana. Y representará siempre en la vida de Jimmy el equilibrio, el freno.

Hay en Los Angeles un hombre que influirá decisivamente en la suerte de Jimmy Dean; es el actor James Whitmore, el primero que le habla del famoso método Stanislavsky, en el que él inspira sus cursos de arte dramático, y el primero que le habla, también, de ese círculo fabuloso del «Actor's Studio» de Nueva York, la famosísima academia de Leo Strassberg y Elia Kazan. Le inspira tal confianza y admiración Whitmore, que abandona los cursos de la Universidad y se dedica íntegramente a aprender al lado del maestro. El prudente Will, que también sigue los cursos de Whitmore, se lo reprocha, pero en vano.

#### ACTUA EN LA TV.

Jimmy está tan decidido que se busca un agente, se encarga fotos y obtiene un pequeño papel: el de San Juan, en una película religiosa de la TV. Muy diversa gente conoce Jimmy en Los Angeles. Entre ellas a Beverly Davis, hija de la actriz Joan Davis. El arisco mozo de Indiana no tarda en adueñarse del corazón de la chica, con gran disgusto de la madre, pero jamás se le declara. Aunque, eso sí, un mal día golpea a su prometida oficial. Hay otra persona que influirá en su vida—a un lado la larga lista de chicos

con las que flirtea, y con las que siempre tiene éxito, un éxito basado en su «aire» huérfano y, a la vez, arisco. También desfila por su vida un raro personaje, en cuya casa llega a vivir. Es Roger Brackett, un jefe de la C. R. S., vanguardista en sus gustos estéticos, que le descubre a Toulouse-Lautrec, a Cocteau, a Klee, a Matisse. Brackett lo cuida como un entrenador a su boxeador, porque espera mucho de él. Pero un día el carácter brusco de Jimmy acabará por romper aquella amistad de la que tantas ganas tenía de liberarse.

Anotemos un hecho curioso: cuando se estrena la película de la TV donde hace el papel de San Juan—«Colline núm. 1», se llama—, las alumnas de la escuela católica de la Inmaculada Concepción, de Los Angeles, fundan—y ahora lo tienen como preciado título histórico!—el primer club de «fans» de James Dean. Su agente, como siempre, una mujer, se había preocupado, en vano, de mostrar la película a todo el mundo. Isabel Draesmer fue la primera sorprendida del nacimiento de este primer núcleo de fanáticas.

Pero a Jimmy le queda ya corto el ambiente de Los Angeles. Y un buen día, cuando William Bast—que ya no vivía con Jimmy, desde que éste se trasladara a la casa de Roger Brackett—recibe una nota de la telefonista de su hotel, donde se le comunica que el señor Dean ha telefonado para despedirse, pues marcha a Nueva York, Will lo esperaba. Y es más; sabe que, más tarde o más temprano, seguirá a su amigo...

#### EN NUEVA YORK

Nueva York le encantó. Llegó a finales de invierno. Un frío tónico y vivificante

le recibe, tras la soleada molición de California. Por las calles, la gente empuja, si uno anda despacio, porque la gente tiene prisa, mucha prisa. La metrópoli huele y sabe a ambición, y eso es lo que Jimmy lleva en el alma: ambición. Broadway, Wall Street, Greenwich Willage, Madison Square, el Harlem Bronx. El teatro, la prensa, los negros, el deporte, los grandes muelles, el catálogo de razas de la Tercera Avenida. Piensa Jimmy que Nueva York es ciudad que nunca se termina de explorar, de conocer. Nada más excitante ni agradable para él. Apasionado, como siempre, apenas duerme—recuérdemos su consigna...—en las primeras semanas, ansioso de verlo todo. Pasea y lee. Tras las gafas, los ojos enrojecidos de fatiga. Más delgado y huesudo que nunca.

Salvo el personaje de la dueña del piso amueblado (Luisa Rodrigo), que casi se limita a escuchar y a interrumpir a la protagonista con exclamaciones y preguntas, todos los demás están perfectamente trazados. Los cinco atracadores (Julia Gutiérrez Caba, Emilio Gutiérrez, Angel de la Fuente y José Orjas), expresan cabalmente el inmenso terror que les domina y el temor a la monjita, llegada al piso como enfermera, que se revela como una ingenua defectiva (a lo «Padre Brown»), haciendo deducciones desconcertantes sobre la mala vida de estos tipos y tratando de atraerlos a la Religión y de conseguir ayuda para tantos pobres como hay en el mundo.

«SU EXCELENCIA LA EMBAJADORA»

De Rigel y Arozamena y maestro Francis López, en el Alcázar.—También fue inauguración de temporada. El libro, dentro de la tradicional línea de la opereta arrevistada, no tiene nada nuevo, pero es limpio y da ocasiones propicias a las canciones y bailes. La partitura es jugosa y de instrumentación muy moderna. Se repitieron muchos números, y un «calipso» hasta cinco veces. El espectáculo, montado por Celia, con escenografía de Mampaso y un fastuoso vestuario de Esparza, es esplendoroso en su presentación, con rango de gran revista internacional. Es sorprendente que Celia Gómez sigue electrizando al público y que, al agradecer los vítores y aclamaciones y anunciar su propósito de retirarse, los espectadores respondieron: «¡No, no te vayas, Celia!»

#### «LUISA FERNANDA»

De Romero y F. Shaw y maestro Torroba, en la Zarzuela.—La categoría alcanzada en este coliseo por anteriores revisiones obliga a superarse a las sucesivas y a examinarlas con mayor rigor. En este sentido, no hay que prodigar los elogios ni para los decorados, ni para los figurines, ni para la luminotecnia. Muy buena, la dirección escénica de Modesto Higuera. Para un severo crítico, «los nuevos números del maestro Moreno Torroba son brillantes, sin particular inspiración» y cree, en cambio, «un absoluto error la reinstrumentación de varios fragmentos». Son las primeras figuras Dolores Pérez como protagonista, Conchita Balparda y Sélvia Pérez Carpio; el barítono argentino Norberto Carmona, el tenor Carlos Munguía y el joven Jorge Vico. Magnífica la actuación de los coros y espléndido el «ballet» de Mariema y cuidada la dirección de la orquesta por el mismo Moreno Torroba. Muchos aplausos en todos los números y en algunos mutis y parlamentos, y apoteósica ovación final, con aparición de los directores y la concesionaria Lola Rodríguez de Aragón. Se aclamó con «¡bravo!» el «ballet», lo que viene a proclamar su triunfo sobre la propia zarzuela que se trata de hacer resurgir y exaltar. D. FRESNO RICO

## "Melocotón en almíbar", divertida comedia de Mihura para Isabel Garcés

### Reposición de "Luisa Fernanda" en La Zarzuela, con nuevos números de Torroba

Madrid.—(Servicio de Argos). Distintos géneros teatrales se repartieron equitativamente las novedades de la tercera semana de noviembre, según se verá a continuación:

#### «MELOCOTON EN ALMIBAR»

Arturo Serrano comenzó la 43 temporada con la compañía titular que tan acertadamente dirige. El título de la comedia, en un prólogo y dos actos, alude al de una supuesta película que sirve de ejemplo y guía a una banda de atracadores, aunque también podría referirse a la dulzura, candor y ternura que infunde Isabel Garcés a su nuevo tipo de «Sor María», un papel hecho a su medida y que la proporciona uno de sus mayores triunfos, una admirable creación.

#### DE VIERNES A VIERNES

### (Estrenos que vimos en la semana)

#### «PABLITO Y YO»

(Buena)  
Nacionalidad, mejicana. Productora, Walt Disney. Director, Roberto Gavaldón. Protagonistas: Rodolfo Acosta, Pedro Armendáriz, Pedro Vargas y el niño Andrés Veldáquez.

He aquí una verdadera película para todos los públicos, a pesar de ser una película que reúne todas las condiciones para ser considerada como un film eminentemente para niños. A lo largo de sus setenta y siete minutos de duración, se desarrolla la sencilla y emotiva historia del cariño de un niño por un caballo. Si consideramos que la acción de este film está reducida al mínimo, comprenderemos el mérito de sus realizadores que, con tan sencillos elementos, han conseguido una obra notable. Ello se debe, sobre todo, a la hábil interpolación de abundantes pasajes de destacado valor documental, sobre el paisaje y las costumbres populares mejicanas. Para la feliz consecución del film, colaboran junto al buen arte de los intérpretes, y la destacada labor del niño Andrés Veldáquez, la esplendidez de una fotografía de gran calidad en su encuadre y su colorido.

#### «AMOR A REACCION»

(Mala)  
Nacionalidad, norteamericana. Productora, R. K. O. Radio Pictures. Director, Josef von Sternberg. Protagonistas: Jane Leigh, John Wayne, Jay C. Filippen.

La decadencia y la servidumbre de los grandes realizadores europeos transplantados a Hollywood es una regla sin apenas excepción. El que Josef von Sternberg haya firmado este film no puede ya extrañarnos. Sin embargo resulta siempre doloroso comprobar que el hombre que hizo «El ángel azul», haya tenido que aceptar encargo tan mediocre como este «Amor a reacción». No se trata de un film de aventuras en realidad, si acaso de un híbrido entre este género y la comedia. Los personajes de esta trama son de una versatilidad verdaderamente notable. Nunca se puede saber con certeza lo que piensan y lo que sienten; están al servicio del guionista de la manera más tonta y descarada, y al fin, todo para nada, porque el film es de una insustancialidad ejemplar. Algunos planos de los vuelos de los reactores es lo único que puede salvarse; eso y la fotogenia de la protagonista.

#### «SOMBRAS ACUSADORAS»

(Buena)  
Nacionalidad, norteamericana. Productora, Douglas Fairbanks Jr. para Warner Bros. Director, Michael Anderson. Protagonistas: Anne Baxter, Richard Todd, Herbert Lom.

He aquí una gran obra de intriga, pero en la que las características de las obras de intriga: el exceso de artificio y de convencional, han sido extremadas y llevadas al límite. Naturalmente,

monjita se va a quedar con el que contiene las joyas.

Salvo el personaje de la dueña del piso amueblado (Luisa Rodrigo), que casi se limita a escuchar y a interrumpir a la protagonista con exclamaciones y preguntas, todos los demás están perfectamente trazados. Los cinco atracadores (Julia Gutiérrez Caba, Emilio Gutiérrez, Angel de la Fuente y José Orjas), expresan cabalmente el inmenso terror que les domina y el temor a la monjita, llegada al piso como enfermera, que se revela como una ingenua defectiva (a lo «Padre Brown»), haciendo deducciones desconcertantes sobre la mala vida de estos tipos y tratando de atraerlos a la Religión y de conseguir ayuda para tantos pobres como hay en el mundo.

#### «SU EXCELENCIA LA EMBAJADORA»

De Rigel y Arozamena y maestro Francis López, en el Alcázar.—También fue inauguración de temporada. El libro, dentro de la tradicional línea de la opereta arrevistada, no tiene nada nuevo, pero es limpio y da ocasiones propicias a las canciones y bailes. La partitura es jugosa y de instrumentación muy moderna. Se repitieron muchos números, y un «calipso» hasta cinco veces. El espectáculo, montado por Celia, con escenografía de Mampaso y un fastuoso vestuario de Esparza, es esplendoroso en su presentación, con rango de gran revista internacional. Es sorprendente que Celia Gómez sigue electrizando al público y que, al agradecer los vítores y aclamaciones y anunciar su propósito de retirarse, los espectadores respondieron: «¡No, no te vayas, Celia!»

#### «LUISA FERNANDA»

De Romero y F. Shaw y maestro Torroba, en la Zarzuela.—La categoría alcanzada en este coliseo por anteriores revisiones obliga a superarse a las sucesivas y a examinarlas con mayor rigor. En este sentido, no hay que prodigar los elogios ni para los decorados, ni para los figurines, ni para la luminotecnia. Muy buena, la dirección escénica de Modesto Higuera. Para un severo crítico, «los nuevos números del maestro Moreno Torroba son brillantes, sin particular inspiración» y cree, en cambio, «un absoluto error la reinstrumentación de varios fragmentos». Son las primeras figuras Dolores Pérez como protagonista, Conchita Balparda y Sélvia Pérez Carpio; el barítono argentino Norberto Carmona, el tenor Carlos Munguía y el joven Jorge Vico. Magnífica la actuación de los coros y espléndido el «ballet» de Mariema y cuidada la dirección de la orquesta por el mismo Moreno Torroba. Muchos aplausos en todos los números y en algunos mutis y parlamentos, y apoteósica ovación final, con aparición de los directores y la concesionaria Lola Rodríguez de Aragón. Se aclamó con «¡bravo!» el «ballet», lo que viene a proclamar su triunfo sobre la propia zarzuela que se trata de hacer resurgir y exaltar. D. FRESNO RICO

#### Luis Armstrong, al cine

Louis Armstrong, trompeta de color y director de orquesta, ha firmado contrato con Metro Goldwyn Mayer para tomar parte, él y su conjunto, en la película «The Beat Generation», que producirá Albert Zugsmith, con el director Charles Haas.

#### ENTRE BASTIDORES

\*\*\* José Luis Alonso prepara para el Infanta Isabel madrileño la adaptación de una obra que se ha hecho centenaria en los escenarios de París y Londres. \*\*\*

\*\*\* Carlos Llopiá ha salido para Barcelona, donde le leerá a Ismael Merlo la comedia con que Merlo iniciará en Madrid, el próximo enero, su nueva temporada de la Comedia. \*\*\*

\*\*\* Ricardo Alpuente, como autor, le ha leído a Sazatornil, que actúa con brillantez en el Romea, de Barcelona, su comedia cómica «La tercera esposa», cuyo estreno se celebrará próximamente. \*\*\*

\*\*\* El concurso de comedias para autores noveles, abierto por el teatro de cámara La Comedia Española, ha sido fallado a favor de la obra «En el viejo camino olvidado», original de Domingo Rodríguez y Enrique Badiago, de España y China.

## LA PEREZA DE NUESTROS AUTORES TEATRALES

El panorama teatral presente nos ofrece ese problema que no es de hoy, desde luego, aunque sea en estos momentos cuando ha cobrado mayor trascendencia, de la conveniencia e inconveniencia de traducir obras extranjeras.

Naturalmente, se han formado los dos bandos lógicos en este aspecto, uno el de los autores y actores que se muestran contrarios a las traducciones, y otro el de los que son partidarios de ellas. Luego, claro es, también el público pide voz y voto en la cuestión, aunque para nosotros, esta intervención del espectador es de un grado infinitamente menor a la de los elementos directamente relacionados con el arte escénico.

En realidad, al teatro le aflige esa misma cuestión que en el cine es actualidad candente, aunque se llame de otra forma, o sea, dobleje en el arte de las luces y sombras, y traducción en el teatro. En aquél, sigue imperando la fórmula española de traducir a nuestro idioma los diálogos de las bandas sonoras del celuloide, cosa que cuenta, indudablemente, con el favor del público. En cuanto al teatro, el espectador es, posiblemente, menos exigente en este aspecto, pues hasta hace unos cuantos años, las traducciones eran mínimas, raras, y no había que pensar en ningún problema relacionado con ellas. Hoy, ya tienen sus detractores y sus defensores, porque su número ha avanzado considerablemente, hasta llegar, incluso—como ocurre con las películas—a figurar en los carteles de la mayor parte de los teatros españoles—sobre todo de Madrid, eje y centro del arte escénico—desterrando limpiamente de ellos a las firmas de autores nacionales.

Todo esto tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Por una parte, el teatro nacional se resiente demasiado; es probable que incluso el autor dramático se sienta desplazado y tema enfrentarse de nuevo con el público, por lo que su producción se va distanciando hasta casi llegar a ser nula. Haría falta un nuevo Siglo de Oro de las letras hispanas para combatir la invasión, y no sólo en número, sino también en calidad, característica ésta que no se prodiga lo necesario. Mas, teniendo en cuenta, también según decía recientemente la joven y magnífica actriz María Amparo Soler Leal, que «existe una cierta pereza en los autores españoles», si éstos, por las causas que fueren, no son capaces de cubrir todos los escenarios, es preciso buscar la forma de sustituirlos. Y se ha encontrado en la versión de obras extranjeras. Estas pueden aportar ideas, enseñanzas, nuevos caminos. Pero, para ello, se deben elegir cuidadosamente. No interesa la traducción de un drama trasnochado, insulso, sin un mínimo valor, sino, por el contrario, toda obra que represente algo interesante, que nos traiga ideas y mensajes.

Es cierto que se acusa más cada día esa «pereza» de los dramaturgos de nuestra Patria. Si descontentos a Alfonso Paso, prolífico autor, y, también, a Buero Vallejo, cuya producción, si no tan seguida como la de Paso, es firme y lastante fuere, hoy los demás nombres

#### LOS TAMBORES Y CANTOS INDIGENAS, COMO FONDO MUSICAL DE UN FILM

En la película que en principio se tituló «Regreso a las minas del rey Salomón» y actualmente se llama «Watusi» no se escuchará una sola nota de música a excepción de los tambores y cantos de los indígenas. El productor Sam Zimbalist dijo que en principio se pensó en una partitura musical; pero mientras daban los ritos impresionados en África decidieron que daría mucha más impresión de autenticidad el uso de los ritmos de las tribus, los cuales acentuarían todavía más el tono dramático de la película. En el reparto de «Watusi» figuran los siguientes artistas: George Montgomery, Taina Elag y David Farrar.

## Carta de París

Hay palabras que hacen soñar. «GUINGUETTE», por ejemplo. Para millones de franceses la palabra recuerda una buena tarde de verano bajo un cenador, a la orilla de un río, en compañía, si es posible, de una persona atractiva...

«Guinguette»—tenía que ocurrir—se ha convertido en el título de una película que realiza Jean Delannoy, según un argumento de Henri Jeanson. Pero también será el nombre que llevará Zizi Jeanmaire en esta película. Y Jean Delannoy nos explica por qué:

«Es para Zizi Jeanmaire, la más «parigotte» de nuestras parisienses, para quien se ha escrito esta historia. «Zizi-Guinguette» es una muchacha de la calle que un buen día decide abandonar su triste oficio e instalarse con un amigo a orillas del Marne... Piensa resguardarse así del bullicio y preocupaciones de la existencia. La pesca con caña, las flores y los pajarillos: he aquí, cree, lo que será desde entonces su vida. Pero el amor y los extraños celos de una muchacha de diecisiete años vienen a turbar esta bella quietud...»

«Guinguette» ¿será una película realista? —Semi-realista, semi-poética, pero espero que, en definitiva, la poesía inclinará la balanza. De hecho «Guinguette» no se parecerá a ninguna de mis anteriores películas, quizás, en un tono menos dramático a «Le Garçon Sauvage» que rodé en México en 1950.

¿Qué es lo que más le ha seducido de la historia inventada por Henri Jeanson? —Los personajes. Los concebidos por Jeanson son «auténticos». No son fantasmas. Son «caracteres». Pues, bien, creo cada vez más que no hay buenos argumentos sin conflicto de caracteres.

¿Qué piensa usted rodar después de «Guinguette»? —Tengo dos proyectos con Jean Gabin. Primero, un nuevo Maigret, «Maigret a New York», para el que espero reunir un reparto internacional. Después una historia, que estimo mucho, que es real, y que narra la epopeya de un oficial de Artillería que, durante la derrota de 1940, llevó su batería desde la frontera de Luxemburgo hasta la zona libre. Esta película, que mostrará (un poco como lo hizo «El puente sobre el río Kwai») que la auténtica grandeza sobrevive a las peores derrotas, y está construida sobre un carácter. Mi héroe es un hombre enérgico, testarudo, obstinado, uno de esos hombres que, cueste lo que cueste, realizan las tareas que se fijan.

Tengo también un tercer argumento en mis cajones, un argumento que he escrito y que cuenta el conflicto de un padre y un hijo. Si Gabin, como lo espero, quiere ser mi intérprete, será la sexta película que haremos juntos. Un auténtico arrendamiento...

EL PASEANTE DE LOS CAMPOS ELISEOS

## Franco agradece a Kubitschek el declarar preceptivo el idioma español en la enseñanza secundaria

En una larga carta en que le dice lo muy grato que le ha sido conocer la halagadora noticia

Río de Janeiro, 27.—El Presidente brasileño, doctor Juscelino Kubitschek, ha recibido una larga carta enviada por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, con motivo de haberse declarado preceptiva la lengua española en los estudios de enseñanza secundaria en el Brasil.

En una parte de su carta, el Jefe del Estado español expresa al Presidente brasileño lo «muy grato» que le ha sido co-

nocer la «halagadora noticia» del envío al Congreso, de «su noble nación», del mensaje proponiendo la obligatoriedad de la lengua castellana en los estudios secundarios, haciéndose, así intérprete del sentimiento general de su pueblo.

Más adelante, el Caudillo de España dice: «Por mi parte, estoy seguro de que la unidad y aproximación entre las naciones iberoamericanas, que con tanto entusiasmo Vuestra Excelencia promueve, reforzarán este núcleo importantísimo de países que ejercerán decisivo influjo en el sentido del mejor entendimiento de cuantos integran el mundo civilizado».—Efe.

## El 13 de Diciembre se celebrará el «Día de la Higiene Ocular»

Madrid, 28.—Ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», entre otras, las siguientes disposiciones:

**Hacienda.**—Orden por la que se organiza la Dirección General de lo Contencioso del Estado en cuatro Secciones que se denominarán Central, de lo Contencioso, de lo Consultivo y de Derechos Reales.

—Orden por la que se dan instrucciones para la percepción del recargo del 3 por 100 sobre la riqueza imponible, rústica y pecuaria, establecido por el decreto-ley de 10 de Octubre último, con destino a la asistencia y prestaciones del Seguro Obligatorio de Enfermedad a los trabajadores eventuales y agropecuarios.

**Información y Turismo.**—Orden por la que se constituye una Comisión encargada de mantener la debida relación con las autoridades eclesásticas en todas aquellas cuestiones que se refieran a materia de radiodifusión y, de manera especial, de estudiar la aplicación de lo dispuesto en el decreto de 8 de Agosto de 1958, sobre transformación de las Emisoras locales de onda media en Emisoras de frecuencia modulada, y proponer las medidas que en relación con ello se estimen procedentes.

**Educación Nacional.**—Orden sobre unificación de denominaciones de las dependencias que constituyen la Oficialía Mayor del Departamento.

—Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria por la que se dispone que el próximo 13 de Diciembre se celebre el «Día de la Higiene Ocular» en todas las escuelas de Enseñanza Primaria.

## CONFERENCIA del director general de Prensa de París

Habló sobre la filosofía de Ortega y Unamuno

París, 27.—Más de trescientas personas, en el recinto de la Biblioteca Española de París, interrumpieron con aplausos las palabras de don Adolfo Muñoz Alonso, director general de Prensa y catedrático de Filosofía, cuando rindió homenaje a los franceses por sus Estudios críticos recientes sobre Ortega y Unamuno, en el curso de la conferencia pronunciada sobre estos dos «filósofos de la vida».

Con prosa sutil, el orador analizó la raíz y el espíritu de la obra de ambos pensadores, comparándola a veces, y oponiéndola otras, para llegar a una conclusión profunda y aleccionadora.

Entre las personalidades que escucharon al conferenciante se encontraban académicos de Francia, profesores de La Sorbona y diplomáticos, que correspondieron al regalo de la disertación con felicitaciones entusiastas.

## Disfrazada de guardiamarina tomó parte en la formación de la Academia

Annapolis (EE. UU.) 27.—Tres guardiamarinas fueron castigados porque una alumna de diecisiete años de una escuela de enseñanza superior se disfrazó con el uniforme de guardiamarina, cenó con sus «compañeros» y tomó parte en la formación dentro del recinto de la Academia.

El padre de la chica, el doctor Marius Johnson de Baltimore, ha dicho a los periodistas que no piensa imponer ningún castigo a su hija, salvo prohibirle ninguna nueva visita a la Academia. Y añadió: «Mi hija ha hecho ya muchas cosas estupendas en su corta vida».—Efe.

## El problema de Gibraltar, planteado de nuevo en la O. N. U. por el embajador español, Sr. Aznar

### España-dijo-no puede guardar silencio en relación con el continuado dominio británico del Peñón



El general Ibrahim Abbud, comandante en jefe del Ejército sudanés, que se ha hecho cargo del poder en dicho país, en un golpe de estado, sin derramamiento de sangre

## El delegado inglés dijo que su Gobierno no duda acerca de la soberanía de Gibraltar y se reserva el derecho de contestar

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 27.—España no puede guardar silencio en relación con el continuado dominio británico del Peñón de Gibraltar, ha dicho ante la Comisión de Administración fiduciaria de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas, el embajador español, don Manuel Aznar.

En el curso del debate sobre territorios no autónomos, celebrado en la Comisión cuarta de la Asamblea General, el embajador español, don Manuel Aznar, hizo un llamamiento en favor de la pacífica solución del problema de Gibraltar. En su brillante intervención, el señor Aznar dijo: «En relación con el tema del orden del día que en estos momentos estamos estudiando, no puede la delegación de España pasar en silencio el extremo relacionado con el envío de información acerca de Gibraltar.

Sea cual sea la inclinación política de cada uno de los españoles, la unanimidad es absoluta en cuanto al fervoroso anhelo de que desaparezca ese último y ya único ejemplar de administración colonial que aún queda en Europa.

No queremos perder la esperanza de que ese problema sea resuelto como lo pide el derecho, la moral y la justicia y que ello suceda por los trámites de la negociación, dentro del más limpio y eficaz espíritu de amistad.

Ya, ni siquiera están vigentes las razones y los argumentos de carácter militar y que en otros tiempos pudieron determinar actitudes irreductibles. De la situación agravante sólo sigue en pie el agravio mismo, sin contrapartidas de utilidad para nadie. Sería increíble, a juicio del Gobierno español, que no se pongan los medios indispensables para dar a este asunto la digna solución que tanto contribuiría a consolidar la paz y enriquecer, en beneficio de todos, la convivencia internacional.»—Efe.

## EL DELEGADO BRITANICO SE RESERVA EL DERECHO A CONTESTAR

Sede de las Naciones Unidas (Nue-

va York), 27.—En contestación al embajador de España, don Manuel Aznar, sir Andrew Cohen, de la delegación británica, dijo que no podía competir con la elocuencia del delegado español, pero añadió: «El Gobierno del Reino Unido no abre dudas acerca de la soberanía sobre Gibraltar, y se reserva el derecho de contestar al respecto.»—Efe.



Reginald Maudling, ministro inglés de Asuntos Europeos, que preside las negociaciones relativas a la Zona de Libre Comercio en Europa

## GLORIOSA PESADUMBRE DE LA FUNCION EDUCADORA

La festividad de San José Calasanz, el santo pedagogo español trae de la mano, en virtud de disposición ministerial todavía reciente, la celebración del «Día del Maestro», creado precisamente para exaltar la importancia de la función educadora y para rendir homenaje a cuantos entregan su vida entera a esta labor, llena de tanta gloriosa pesadumbre.

Y es que la tarea del maestro resulta especialmente penosa. No es ciertamente ningún tópico vacío de sentido cuanto se diga en este terreno. La incompreensión, la ingratitud, la soledad son otros tantos calvarios que muchas veces tiene que padecer la mujer o el hombre que se entregan a la función docente. Pero ésta es una pesadumbre gloriosa. Efectivamente, no sólo en su fuero interno, sino también a los ojos de cuantos tienen una visión exacta de la vida y una adecuada jerarquización de los valores humanos, el maestro sabe que desempeña la más grande y trascendental función que le puede estar reservada a cualquier hombre. El, habiendo recibido las almas de los niños cuando apenas ha brotado en ellas la primera luz de la razón, tiene la misión de desvelar ante ellas la verdad asombrosa del mundo exterior y al mismo tiempo despertar y encauzar los impulsos y las tendencias immanentes en esos menudos seres. De esta forma, puede decirse que la enseñanza primaria constituye la clave de lo que será la vida del niño en adelante, de forma que las primeras impresiones, las primeras evidencias y las primeras convicciones serán, sin duda, decantadas y podrán ser muchas veces desechadas y substituidas a lo largo de la vida, pero siempre serán el punto de partida y en función de ellas se desarrollará la posterior actividad vital del niño.

A empresa de tal magnitud se entrega el maestro de primera enseñanza, y de ahí la importancia de que la preparación del educador sea una de las grandes tareas de los Estados modernos.

Por de lo que se trata ahora es de rendir homenaje al esfuerzo callado y a la efectividad de nuestros maestros, que tantas veces son olvidados y hasta un poco menospreciados. Lo ingente de su labor merece todos nuestros respetos, y también la abnegación silenciosa con que la desarrollan.

Con motivo de la festividad de San José de Calasanz, que en su tiempo fue un adelantado de la pedagogía, pocos homenajes veremos tan merecidos como éste que la nación entera le tributado a los educadores de su infancia.

## Once años luchando con la burocracia comunista para recuperar a su hijo

Viena, 28.—Desde hace once años una madre está luchando contra la tremenda burocracia y rencoroso rigor comunista para poder recuperar a su hijo de doce años de edad.

Antonia Seeffranz, de 34 años, ha enviado ya infinitas solicitudes al Gobierno comunista de Checoslovaquia solicitando el permiso oportuno para recuperar a su hijo. Hasta ahora todas sus gestiones han sido infructuosas.

Antonia se casó en 1945 con un súbdito checo, y en 1946 tuvo de éste un hijo en la ciudad de Viena. Un año después toda la familia se trasladaba a Bratislava, Checoslovaquia. Como la mujer no se encontraba a gusto fuera de su patria, regresó a Austria antes de que los comunistas se adueñaran del Poder en Checoslovaquia, dejando a su pequeño hijo, Mariano, con su esposo.

El niño se convierte en súbdito checo Cuando Antonia se hubo instalado en Austria, reclamó a su hijo, pero su marido le comunicó que el chiquillo era ya súbdito checo y que era imposible sacarlo de allí.

En 1950 el padre de Mariano logró huir al mundo libre, pero el niño quedó en Bratislava, al cuidado de sus abuelos. Desde entonces Antonia sólo logró una vez hablar por teléfono con el pequeño. Fue durante el alzamiento magiar de 1956, cuando ella, esperanzada en una «magnanimidad» comunista, se acercó al puesto fronterizo de Kittsee para intentar entrar en Checoslovaquia, pero los guardias fronterizos sólo la dejaron hablar desde allí por teléfono con su hijo.

## ESTADOS UNIDOS no llegarán nunca a un acuerdo que suponga dejar a los berlineses bajo los rojos

Washington, 28.—El Departamento de Estado ha contestado a la propuesta soviética de desmilitarización de Berlín con la nota siguiente:

«El Gobierno soviético ha entregado hoy al embajador de los Estados Unidos en Moscú una comunicación sobre Berlín. Aparentemente, notas similares han sido recibidas por los embajadores de Francia, Inglaterra y la República Federal Alemana. La citada comunicación, muy extensa, ser estudiada, desde luego, con todo cuidado.

Los soviets parecen proponer que mientras ellos se mantienen en Berlín oriental, las tres potencias occidentales renuncien a sus derechos sobre el Berlín occidental y se retiren en favor de la así llamada «ciudad libre». Su propuesta de ciudad libre se refiere sólo a Berlín occidental. El Gobierno soviético ha indicado que, a menos que las potencias aliadas acepten la propuesta rusa en un plazo de seis meses, la U. R. S. S., se considerará libre de sus obligaciones en relación con Berlín.

Es evidente que un número de consideraciones fundamentales han de ser tenidas en cuenta mientras estudiamos la nota soviética. Una de éstas es que los Estados Unidos, juntamente con Gran Bretaña y Francia, están solamente comprometidos a la defensa de los sectores del Berlín occidental. Dos millones y cuarto de habitantes del Berlín occidental han demostrado convincente y valerosamente los buenos frutos de la libertad.

Otra consideración es que los Estados Unidos no reconocerá una denuncia unilateral de la Unión Soviética de sus obligaciones y responsabilidades formalmente establecidas en acuerdos con las potencias occidentales sobre Berlín. Nunca llegaremos a un acuerdo que al final suponga dejar a la población del Berlín occidental bajo la hostil dominación de los comunistas.

Desde hace años, los aliados occidentales han intentado negociar con los soviets la libertad de toda Alemania, de la que Berlín es parte. Las

potencias aliadas aún esperan la contestación rusa a sus propuestas del 3 de Septiembre de 1958.

El Gobierno de los Estados Unidos consultará con sus aliados y el Gobierno de Bonn y O. T. A. N. sobre la nota rusa.»—Efe.

## LA SITUACION SIGUE SIENDO GRAVE

Bonn, 27.—El Gobierno alemán occidental cree que la proposición soviética para negociar un nuevo estatuto para Berlín representa una cierta «diminución de la tirantez» en la situación pero que ésta continúa siendo grave a causa de «la limitación» de la oferta.—Efe.

## APARENTE DISMINUCION DE LA AMENAZA MILITAR

Washington, 27.—Los funcionarios norteamericanos dicen que la nota rusa sobre Berlín parece reducir la inmediata amenaza militar.

## EL PAPA VISITÓ LOS SEMINARIOS ROMANOS DONDE CURSÓ ESTUDIOS

Roma, 27.—Su Santidad Juan XXIII ha vuelto a visitar los seminarios romanos donde cursó estudios como sacerdote y enseñó como profesor, en los comienzos de su carrera eclesíastica. Millares de personas le aclamaron a su paso por las calles.

## VISITA AL SEMINARIO LATERANENSE

Roma, 27.—Esta tarde, el Papa Juan XXIII ha visitado el Seminario romano donde estudió de sacerdote desde 1901 a 1904; después marchó al Pontificio Ateneo Lateranense—donde fué profesor, desde 1923 a 1925—, e inauguró allí el año académico.

Los Seminarios que el Papa visitó están cerca de la Basílica Catedral de San Juan de Letrán, de la que el Pontífice tomó posesión, como obispo de Roma, el domingo.

El Papa ingresó en el Seminario Lateranense el 2 de Enero de 1901, como Angelo Giuseppe Roncalli, y fué ordenado sacerdote el 10 de Agosto de 1904, en la Basílica de San Pedro.

pláis bien. Orad a Dios para que nos dé santidad. Orad a la Virgen para que nos acompañe hasta el último día de nuestra vida.»

## 65 años de alcalde

Dinteville (Francia), 27.—Ha fallecido el alcalde más anciano de Francia. Se trata del marqués de Ville-Bauge, que contaba noventa y ocho años de edad. Era alcalde de Dinteville, en la región oriental de Francia, desde hace sesenta y cinco años. Efe.

## EL «DIA DEL EMIGRANTE» recuerda a los advenedizos cuál debe ser su comportamiento en el país o región que les brindó acogida. Igualmente recuerda a los nativos sus deberes en relación con los hermanos que llegaron de fuera.

En sus visitas al Seminario y al Ateneo, el Papa conversó con los estudiantes. Dijo a los jóvenes seminaristas: «Dios os ha impuesto esta nueva misión y Nos esperamos que la cum-

## Las pruebas ciclistas españolas, en el calendario internacional

En Zurich (Suiza) se está celebrando la reunión de la Comisión Ejecutiva de la Unión Internacional de Ciclismo, la cual ha tomado nota del calendario de las pruebas internacionales para profesionales para 1959.

En la amplia lista figuran del 23 al 26 de Abril el Gran Premio Eibar; del 1 al 17 de Mayo, la Vuelta Ciclista a España, y del 25 de Junio al 18 de Julio, la Vuelta a Francia.

En la sesión de hoy serán definitivamente aprobadas o modificadas las fechas.

LIBROS, REVISTAS, IMPRESOS DE LARGA TIRADA, TRABAJOS COMERCIALES

encárguelos en los talleres tipográficos de

# EL ADELANTADO